
DEWALT®

559033-92 RUS/UA

Перевод с оригинала инструкции

DW872

Рисунок А

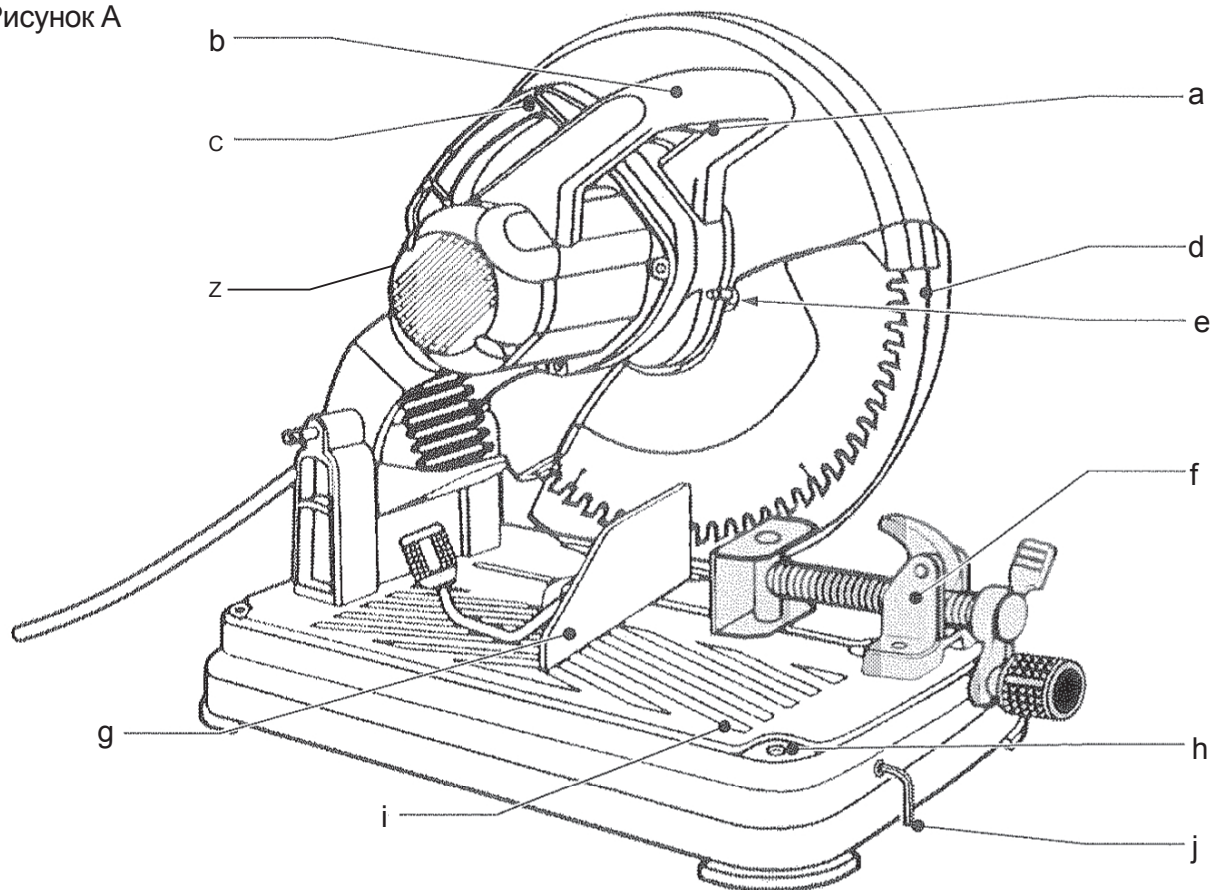


Рисунок В1

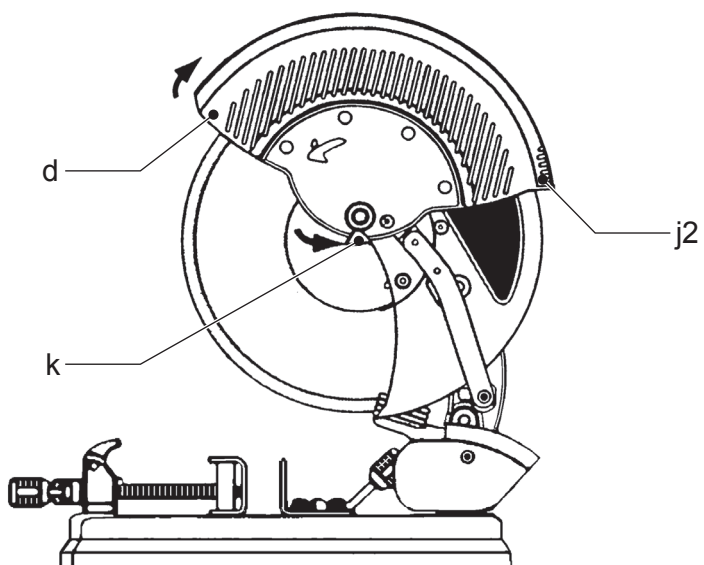


Рисунок В2

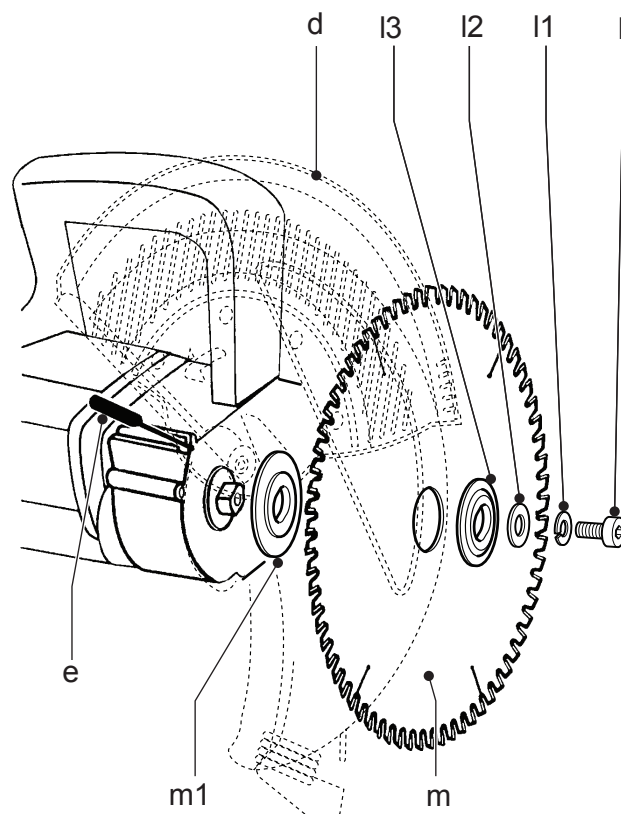


Рисунок С1

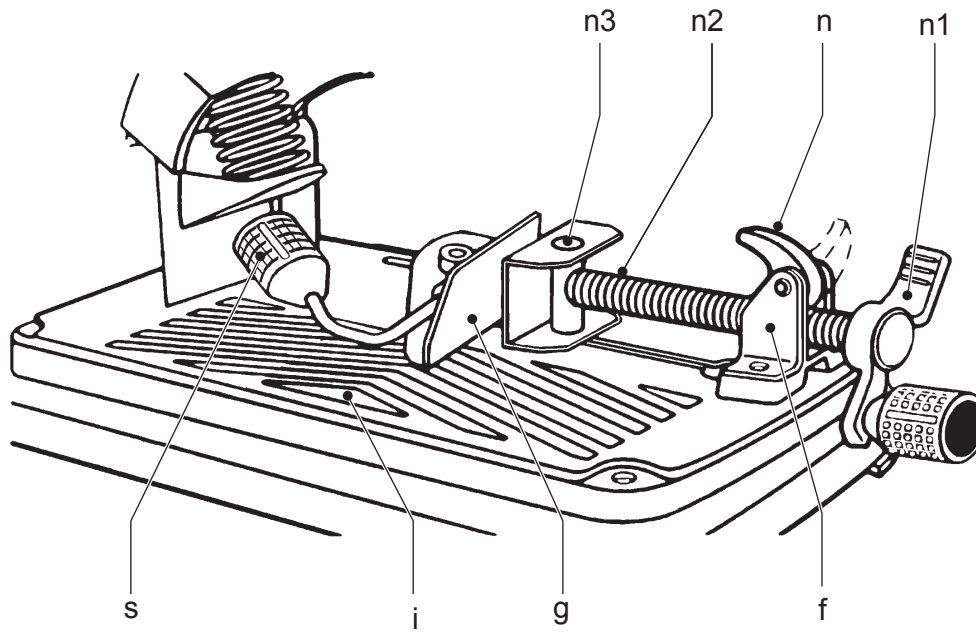


Рисунок С2

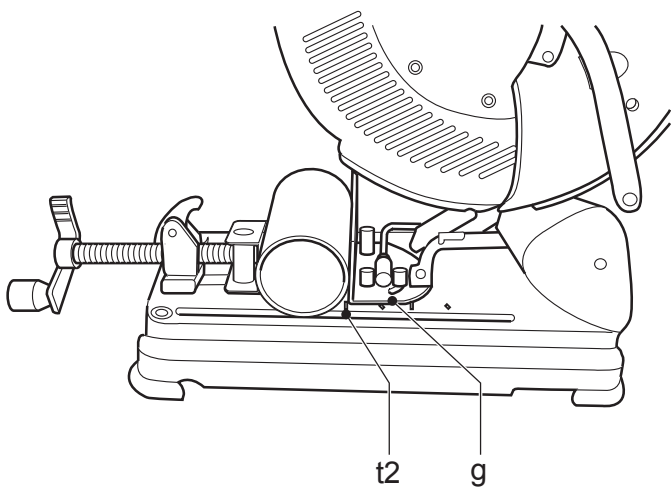


Рисунок С3

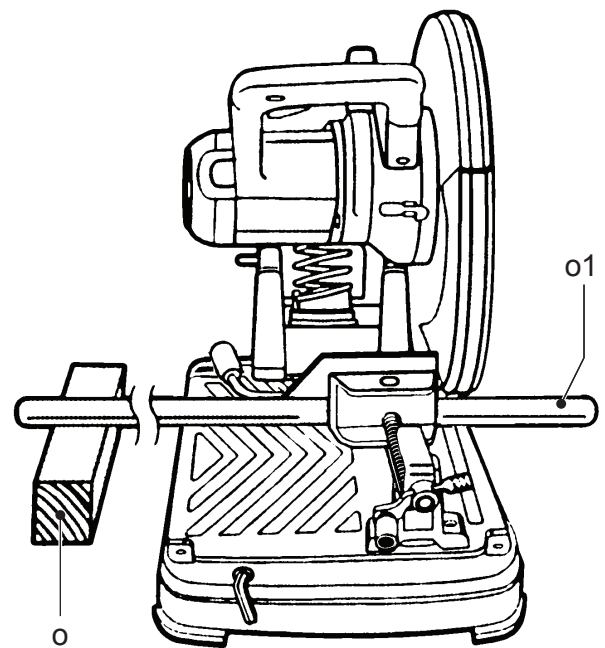


Рисунок C4

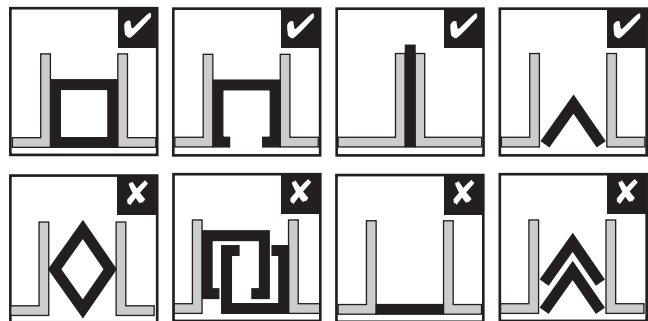


Рисунок C5

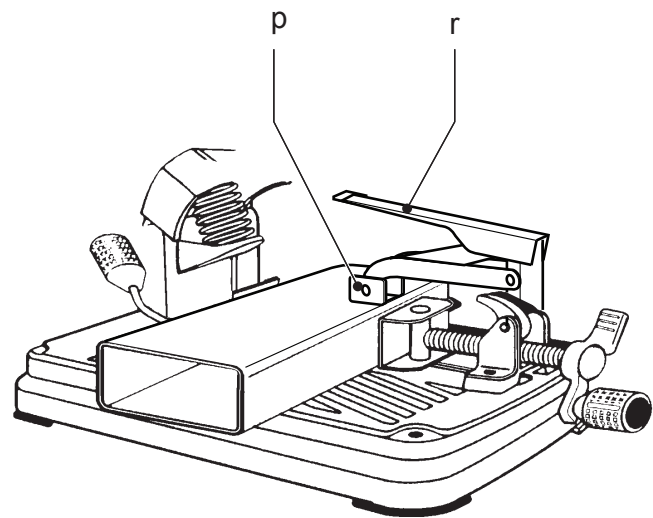


Рисунок C6

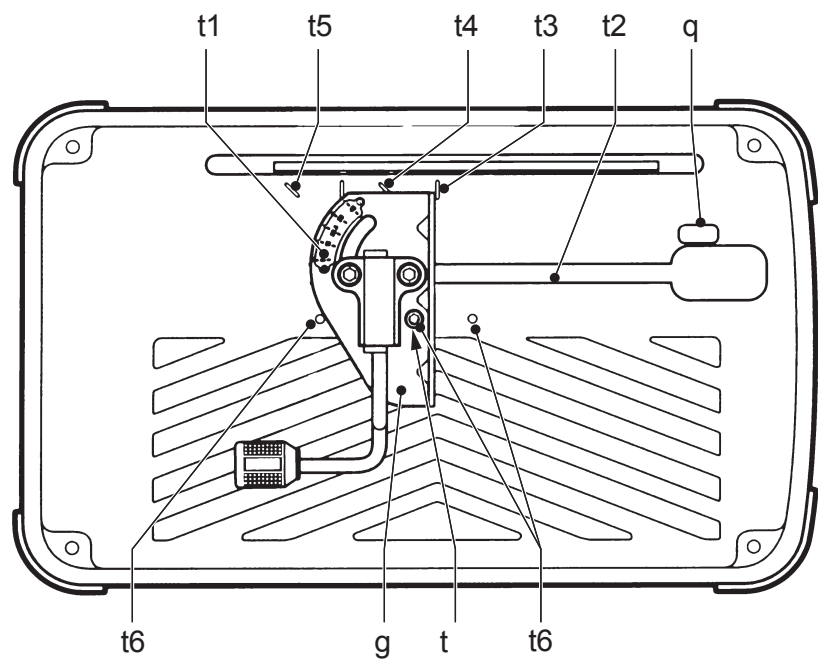


Рисунок D1

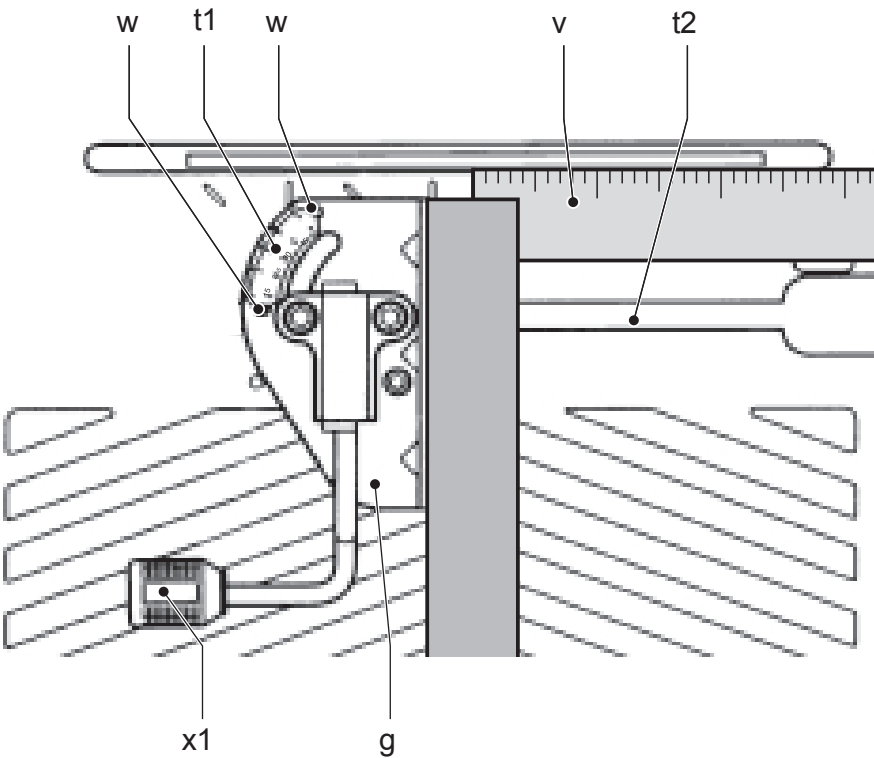


Рисунок D2

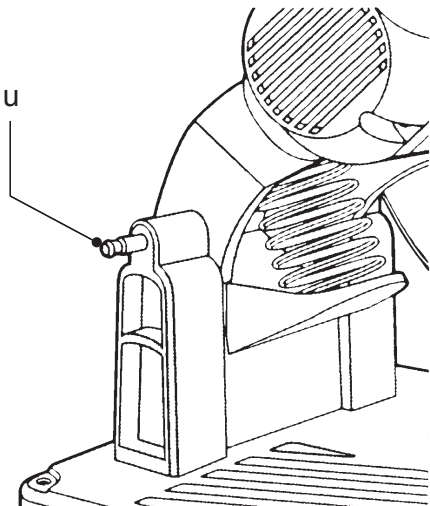


Рисунок E

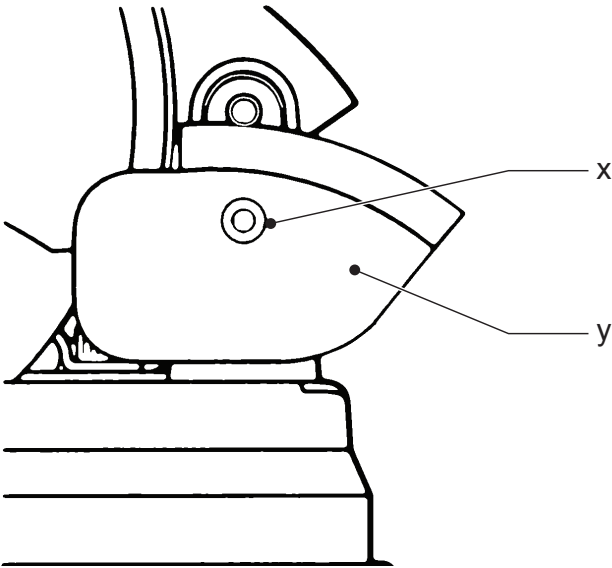


Рисунок F

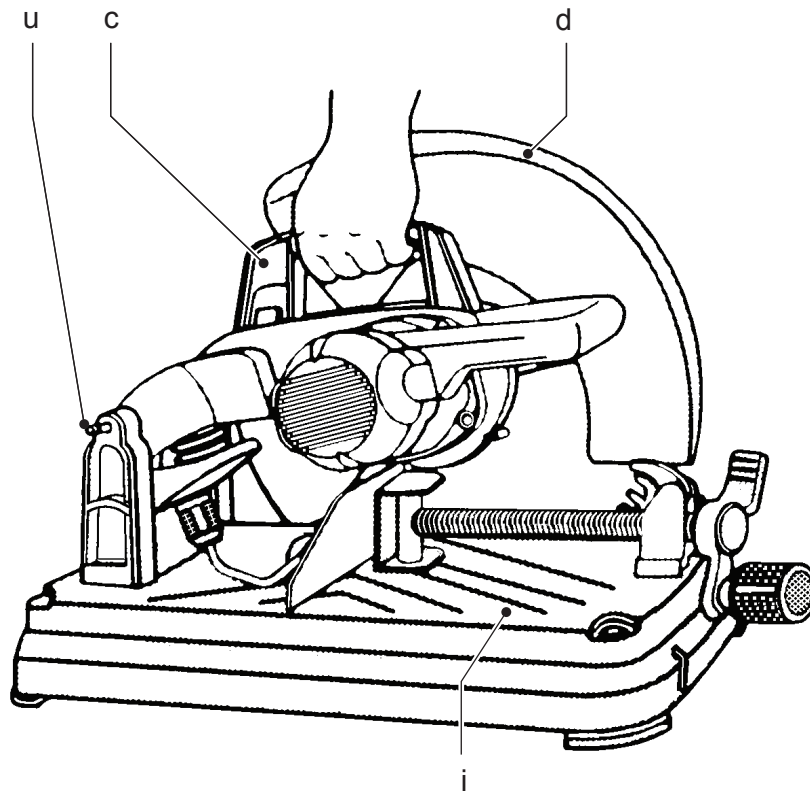
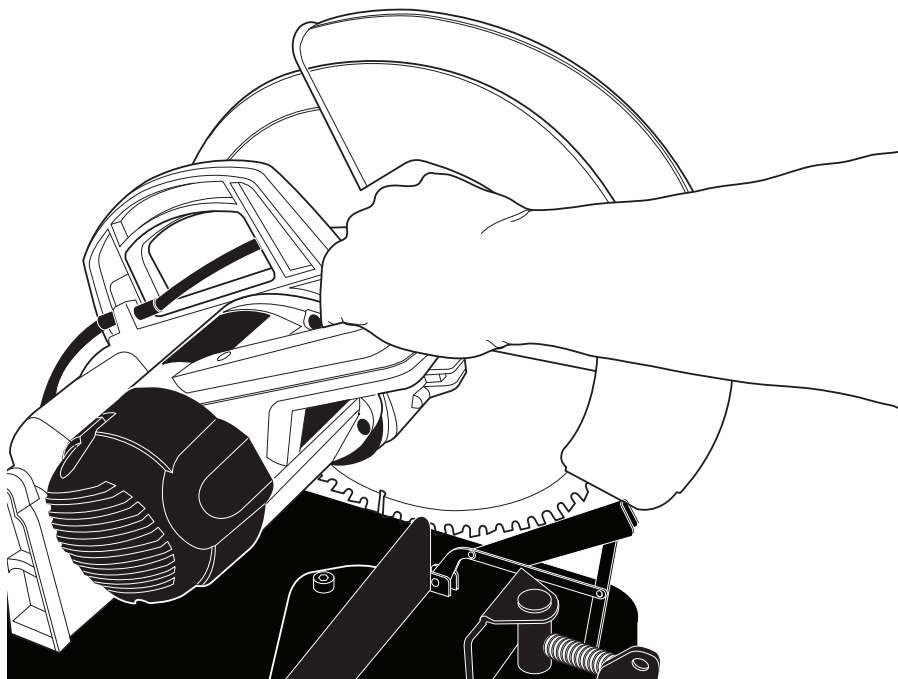


Рисунок G



МОНТАЖНАЯ ПИЛА DW872

Поздравляем Вас!

Вы выбрали электрический инструмент фирмы DEWALT. Тщательная разработка изделий, многолетний опыт фирмы по производству инструментов, различные усовершенствования сделали инструменты DEWALT одними из самых надежных помощников для профессионалов.

Технические характеристики

DW872		
Напряжение питания	В	230
Тип		2
Потребляемая мощность	Вт	2200
Число оборотов без нагрузки	об./мин.	1300
Диаметр пильного диска	мм	355
Диаметр посадочного отверстия	мм	25,4
Толщина пильного диска	мм	1,8
Толщина режущей кромки	мм	2,2
Количество зубьев		70
Режущая способность при торцевой резке под углом 90°		
Круглая заготовка	мм	130
Квадратная заготовка	мм	100 x 100
Прямоугольная заготовка	мм	75 x 130
L-образная заготовка	мм	92 x 92
Режущая способность при торцевой резке под углом 45°		
Круглая заготовка	мм	79
Квадратная заготовка	мм	79 x 79
Прямоугольная заготовка	мм	79 x 123
L-образная заготовка	мм	56 x 56
Вес	кг	22,5
L_{pA} (звуковое давление)	дБ(А)	95,0
K_{pA} (погрешность измерения звукового давления)	дБ(А)	3,0
L_{wA} (акустическая мощность)	дБ(А)	108,0
K_{wA} (погрешность измерения акустической мощности)	дБ(А)	3,0

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 61029-1 и EN 61029-2-9:

Значения вибрационного воздействия, a_h		
$a_h =$	м/с ²	< 2,5
Погрешность K =	м/с ²	1,5

Уровень вибрации, указанный в данном информационном листке, был рассчитан по стандартному методу тестирования в соответствии со стандартом EN 61029 и может использоваться для сравнения инструментов разных марок. Он может также использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.



ВНИМАНИЕ: Заявленная величина вибрации относится только к основным видам применения инструмента. Однако если инструмент применяется не по основному назначению, с другими принадлежностями или содержится в ненадлежащем порядке, уровень вибрации будет отличаться от указанной величины. Это может значительно увеличить воздействие вибрации в течение всего периода работы инструментом.

При оценке уровня воздействия вибрации необходимо также учитывать время, когда инструмент находился в выключенном состоянии или когда он включен, но не выполняет какую-либо операцию. Это может значительно уменьшить уровень воздействия в течение всего периода работы инструментом.

Определите дополнительные меры предосторожности для защиты оператора от воздействия вибрации, такие как: тщательный уход за инструментом и принадлежностями, содержание рук в тепле, организация рабочего места.

Минимальные электрические предохранители:

Инструменты 230 В 10 ампер, электросеть

Определения: Предупреждения безопасности

Следующие определения указывают на степень важности каждого сигнального слова. Прочтите руководство по эксплуатации и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО: Означает чрезвычайно опасную ситуацию, которая **приводит к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.**



ВНИМАНИЕ: Означает потенциально опасную ситуацию, которая **может привести к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Означает потенциально опасную ситуацию, которая **может привести к получению травмы легкой или средней тяжести.**

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Означает ситуацию, **не связанную с получением телесной травмы, которая, однако, может привести к повреждению оборудования.**



Риск поражения электрическим током!



Огнеопасность!

Декларация соответствия ЕС

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ
ОБОРУДОВАНИЮ



DW872

DeWALT заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», разработаны в полном соответствии со стандартами: 2006/42/ЕС, EN 61029-1, EN 61029-2-9.

Данные продукты также соответствуют Директиве 2004/108/ЕС. За дополнительной информацией обращайтесь по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы DeWALT.

H. Grossmann

Хорст Гроссманн (Horst Grossmann)
Вице-президент по инженерным разработкам
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,

D-65510, Idstein, Germany

23.10.2009

Инструкции по технике безопасности



ВНИМАНИЕ! При использовании электрических инструментов соблюдение правил по технике безопасности и следование данным инструкциям позволит снизить вероятность возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

Перед использованием данного электроинструмента внимательно прочтите настоящие инструкции и сохраните их для последующего использования.

**СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО
ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ОБРАЩЕНИЯ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Общие правила безопасности

1. Содержите рабочее место в чистоте.

Загромождение рабочей зоны и рабочего стола может стать причиной несчастного случая.

2. Учитывайте особенности окружающей среды вокруг рабочего места.

Не подвергайте инструмент воздействию дождя. Не используйте инструмент во влажной среде. Обеспечьте хорошую освещенность рабочего места (250-300 Люкс). Не пользуйтесь инструментом, если существует риск возникновения пожара или взрыва, т.е. рядом с легковоспламеняющимися жидкостями или газами.

3. Защита от поражения электрическим током.

Во время работы не прикасайтесь к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам и холодильникам). При использовании электроинструмента в экстремальных условиях (например, высокая влажность, наличие металлической стружки и т.д.) следует усилить меры безопасности и пользоваться изолирующим трансформатором или автоматом, защищающим от утечек на землю.

4. Не позволяйте посторонним лицам находиться в рабочей зоне.

Не позволяйте кому-либо, особенно детям, не участвующему в производственном процессе, касаться инструмента или удлинительного кабеля и не допускайте присутствия посторонних лиц в зоне проведения работ.

5. Хранение неиспользуемых инструментов.

Не используемый инструмент должен храниться надежно запертым в сухом месте, недоступном для детей.

6. Избегайте чрезмерной нагрузки инструмента.

Инструмент будет работать лучше и безопаснее при нагрузке, на которую он рассчитан.

7. Используйте специально предназначенный для данного вида работ инструмент.

Не используйте маломощные инструменты для выполнения работ, которые должны выполняться при помощи более мощных инструментов. Не используйте электроинструменты, не предназначенные для данного типа работ, например, дисковые пилы для резки сучьев или бревен.

8. Одевайтесь соответствующим образом.

Не надевайте свободную одежду или украшения, так как они могут быть захвачены движущимися частями инструмента. При работе вне помещений рекомендуется надевать обувь на нескользящей подошве. Используйте соответствующий головной убор, чтобы спрятать длинные волосы.

9. Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты.

Всегда работайте в защитных очках. Если во время работы образуется пыль или летучие твердые частицы обрабатываемого материала, используйте защитную маску или респиратор. Если эти частицы имеют достаточно высокую температуру, необходимо также надевать защитный передник. Всегда используйте средства защиты органов слуха. Всегда надевайте защитную каску.

10. Подсоедините пылеудаляющее оборудование.

Если электроинструмент снабжен устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом.

11. Бережно обращайтесь с электрическим кабелем.

При отключении от сети питания, не выдёргивайте вилку из розетки за кабель. Не подвергайте электрический кабель воздействию высокой температуры, масла и держите вдали от острых предметов и углов. Никогда не переносите электроинструмент, держа его за кабель.

12. Безопасная работа.

По возможности используйте струбцины или тиски для фиксации обрабатываемой детали. Это более безопасно, чем прижимать заготовку руками, и позволяет освободить обе руки для управления инструментом.

13. Не перенапрягайтесь.

Всегда сохраняйте равновесие и устойчивую позу.

14. Проверяйте исправность инструмента.

Содержите пильные инструменты в хорошо заточенном и чистом состоянии, что повысит эксплуатационные показатели и сделает работу более безопасной. Соблюдайте инструкции по смазке и замене дополнительных принадлежностей. Выполняйте периодические осмотры инструмента и, если будет обнаружено повреждение, сдайте его на ремонт в авторизованный сервисный центр. Ручки и выключатели должны быть сухими, чистыми и не содержать следов масла и консистентной смазки.

15. Отключение электроинструментов.

При не использовании инструмента, перед обслуживанием и во время замены дополнительных принадлежностей, таких как пильные диски, сверла и фрезы, всегда отключайте электроинструмент от источника питания.

16. Удалите регулировочные и гаечные ключи.

Перед включением электроинструмента всегда проверяйте, чтобы с него были

удалены все регулировочные и гаечные ключи.

17. Не допускайте непреднамеренного запуска.

При переноске электроинструмента не держите палец на выключателе. Перед подключением к источнику питания убедитесь, что инструмент выключен.

18. Используйте удлинительный кабель, предназначенный для применения вне помещений.

Перед началом работы проверьте удлинительный кабель на наличие повреждений и при необходимости замените его. При работе электроинструментом на открытом воздухе всегда пользуйтесь удлинительным кабелем, предназначенным для применения вне помещений и имеющим соответствующую маркировку.

19. Будьте внимательны.

Следите за тем, что Вы делаете. Руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь электроинструментом в состоянии усталости или под воздействием сильнодействующих лекарств или алкоголя.

20. Проверяйте исправность деталей инструмента.

Перед использованием тщательно проверьте инструмент и электрический кабель, чтобы решить, будет ли он работать должным образом и сможет ли выполнить намеченную функцию. Проверьте центровку и качество крепления движущихся деталей, наличие повреждённых деталей, качество монтажа и любые другие условия, которые могут повлиять на работу инструмента. Поврежденные защитные кожухи или другие неисправные детали должны быть должным образом отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре, если в данном руководстве по эксплуатации не указано иное. Замените неисправные выключатели в авторизованном сервисном центре. Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения. Никогда не пытайтесь выполнить ремонт самостоятельно.



ВНИМАНИЕ! Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным инструментом любых видов работ, не рекомендованных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.

21. Ремонт инструмента должен выполняться квалифицированным персоналом.

При работе данным электрическим инструментом должны соблюдаться все соответствующие правила техники безопасности. Ремонт инструмента должен выполняться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запасных частей; несоблюдение данного указания может стать причиной серьезной травмы пользователя.

Дополнительные меры безопасности при работе пилами по металлу

- Не используйте поврежденные или деформированные диски.
- Используйте только рекомендованные изготовителем оборудования пильные диски, отвечающие EN 847-1.
- Не используйте диски из быстрорежущей инструментальной стали.
- При необходимости надевайте индивидуальные средства защиты, включая:
 - Средства защиты органов слуха для снижения риска потери слуха;
 - Защитные очки;
 - Респиратор для предотвращения риска вдыхания вредной пыли;
 - Защитные перчатки при переноске пильных дисков и заготовок из грубых материалов (по возможности держите пильные диски в футлярах).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

- Операторы должны быть проинформированы о факторах, влияющих на интенсивность шумовыделения (например, использование пильных дисков, специально разработанных для уменьшения

испускаемого шума и технического обслуживания электроинструмента).

- Сообщайте обо всех неисправностях инструмента, включая поврежденные защитные кожухи и пильные диски, по мере их обнаружения.

БЕЗОПАСНАЯ РАБОТА

- Используйте пильные диски, соответствующие типу разрезаемого материала;
- Не используйте пилу для резки других материалов, кроме рекомендованных изготовителем;
- Поднятие и переноска инструмента. Для поднятия и переноски пилы по металлу см. рисунок F.
- Не используйте пилу без установленных защитных кожухов, находящихся в хорошем рабочем состоянии и отремонтированных;
- Следите, чтобы пол вокруг электроинструмента всегда оставался чистым, не допускайте скапливания опилок или щепок;
- Обеспечьте достаточное общее или местное освещение;
- Оператор должен пройти специальное обучение по использованию, регулировке и эксплуатации инструмента;
- Используйте правильно заточенные пильные диски. Соблюдайте максимальную скорость, указанную на пильном диске;
- Убедитесь, что все используемые монтажные элементы и шпindelные шайбы подходят для применения с данным инструментом, как заявлено производителем;
- Никогда не удаляйте обрезки или другие части заготовки из зоны распила, когда инструмент еще работает, а пильная головка находится в рабочем положении;
- Убедитесь, что инструмент находится в устойчивом положении и надежно зафиксирован (например, на рабочем столе).
- Опору для длинных заготовок см. на рисунке C3.

Остаточные риски

Следующие риски являются характерными при использовании пил:

- Травмы в результате касания вращающихся частей.
- Травмы вследствие разрушения пильного диска.

Эти риски являются наиболее очевидными:

- непосредственно в зоне обработки,
- в зоне нахождения вращающихся деталей оборудования.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- Ухудшение слуха.
- Риск несчастных случаев, вызванных незакрытыми частями вращающегося пильного диска.
- Риск получения травмы при смене диска.
- Риск защемления пальцев при снятии защитных кожухов.

Маркировка инструмента

На инструменте имеются следующие знаки:



Перед использованием внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.



Используйте средства защиты органов слуха.



Надевайте защитные очки.

МЕСТО ПОЛОЖЕНИЯ КОДА ДАТЫ (РИС. А)

Код даты (Z), который также включает в себя год изготовления, отштампован на поверхности корпуса инструмента.

Пример:

2010 XX XX
Год изготовления

Комплект поставки

В упаковку входят:

- 1 Монтажная пила
- 1 Пильный диск
- 1 Шестигранный ключ
- 1 Вертикальный зажим для заготовки
- 1 Руководство по эксплуатации
- 1 Чертеж инструмента в разобранном виде

- Проверьте инструмент, детали и дополнительные приспособления на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед началом работы необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию.

Описание (Рис. А)



ВНИМАНИЕ: Ни в коем случае не модифицируйте электроинструмент или какую-либо его деталь. Это может привести к получению травмы или повреждению инструмента.

- Пусковой выключатель
- Основная рукоятка
- Ручка для переноски
- Защитный кожух
- Кнопка блокировки шпинделя
- Зажим для заготовки
- Направляющая
- Монтажные отверстия
- Стол
- Шестигранный ключ

НАЗНАЧЕНИЕ

Ваша профессиональная монтажная пила DEWALT предназначена для резки стальных материалов различного профиля: труб для воды и газа, металлических уголков, U-образных и Т-образных профилей, стержней, болтов и т.д. При условии использования соответствующих пильных дисков данная пила может резать горячекатаной и холоднокатаной углеродистой стали, строительной стали в соответствии с DIN 1700 (ST33, ST37-2, ST52-3), цветных металлов (например, алюминий, медь, бронза), нержавеющей стали и синтетических материалов (например, ПВХ). Данный инструмент не предназначен для работы по чугуну, кирпичу, плитке или керамическим материалам. Запрещается резка заготовок из магния!

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ инструмент во влажных условиях или при наличии в окружающем пространстве легко воспламеняющихся жидкостей или газов.

Данные монтажные пилы являются профессиональными электроинструментами.

НЕ РАЗРЕШАЙТЕ детям прикасаться к инструменту. Неопытные пользователи

должны использовать данный инструмент под руководством опытного инструктора.

Электробезопасность

Электрический двигатель рассчитан на работу только при одном напряжении электросети. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке электроинструмента.



Ваш инструмент имеет двойную изоляцию в соответствии со стандартом EN 61029, что исключает потребность в заземляющем проводе.



ВНИМАНИЕ: Электроинструменты с напряжением 115 В должны управляться через предохранительный изолированный трансформатор с заземленным экраном между первичной и вторичной обмоткой.

При необходимости замены электрического кабеля, ремонт устройства должен производиться только официальными сервисными агентами или квалифицированными техническими специалистами.

Использование удлинительного кабеля

При необходимости использования удлинительного кабеля, используйте только утвержденные 3-х жильные кабели промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность данного инструмента (см. раздел «Технические характеристики»). Минимальный размер проводника должен составлять 1,5 мм²; максимальная длина кабеля не должна превышать 30 м.

При использовании кабельного барабана, всегда полностью разматывайте кабель.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА



ВНИМАНИЕ: Во избежание травмы, выключите инструмент и отсоедините его от источника электропитания, прежде чем устанавливать и демонтировать принадлежности, выполнять или изменять настройки, а также перед проведением ремонта. Убедитесь, что курковый переключатель

находится в положении ВЫКЛ.
Непреднамеренный запуск
инструмента может привести
к получению травмы.

Закрепление на рабочем столе (Рис. А)

Пила имеет монтажные отверстия (h), предназначенные для крепления к рабочему столу.

Снятие и установка пильного диска (Рис. А, В1 и В2)

1. При стационарном положении пильной головки, держась за кромку (j2), переведите защитный кожух (d) в заднее положение. Оставьте защитный кожух в таком положении (Рис. В1).
2. Нажмите и удерживайте кнопку блокировки шпинделя (e) (Рис. В2).
3. Поворачивайте пильный диск до фиксации.
4. Отведите крышку (k), закрепленную на болте (Рис. В1).
5. Используя шестигранный ключ (j), открутите болт (l), поворачивая его против часовой стрелки, удалите фиксирующую шайбу (l1), плоскую шайбу (l2) и прижимной фланец (l3) (Рис. В2).
6. Замените пильный диск (m). Убедитесь, что новый пильный диск установлен на фланец (m1) с правильным направлением вращения.
7. Закрепите пильный диск с помощью прижимного фланца (l3), плоской шайбы (l2), фиксирующей шайбы (l1) и болта (l).
8. Переведите защитный кожух в исходное положение и отпустите кнопку блокировки шпинделя (e).



ВНИМАНИЕ: Зубья нового пильного диска очень острые и могут представлять опасность.

Фиксация обрабатываемой заготовки (Рис. А и С1 – С6)

Инструмент оснащен зажимом для заготовки (f) (Рис. А).

1. Отожмите рычаг (n) в направлении рукоятки (n1) (Рис. С1).
2. Двигайте зажимной винт (n2) вперед, пока зажим (n3) не приблизится почти вплотную к обрабатываемой заготовке.

3. Зажмите рычаг (n) в направлении зажима (n3), чтобы он зафиксировался на зажимном винте (n2).
4. Поворачивая рукоятку (n1) в направлении по часовой стрелке, зажмите с усилием обрабатываемую заготовку.
5. Для освобождения заготовки, поверните рукоятку (n1) в направлении против часовой стрелки.



ВНИМАНИЕ:

- Зажимайте заготовку как можно ближе к пользователю.
- Положение зажима при резе сверху вниз должно соответствовать толщине заготовки, которая не должна превышать максимально допустимую для данного типа реза (Рис. С2).
 - Максимальная толщина заготовки при резе сверху вниз обозначена прорезью (t2).
 - Дальнейшая настройка зажима описана ниже.
- Для сокращения числа зубьев, пропущенных через заготовку во время резания, всегда закрепляйте заготовку при помощи зажима (Рис. С4).
- Подпирайте длинные обрабатываемые заготовки деревянным брусом (o) (Рис. С3). Не зажимайте отрезной конец заготовки (o1).

Вертикальный зажим (Рис. С5 и С6)

Вертикальный зажим используется при распиловке снизу вверх широких и неоднородных по своей форме заготовок (Рис. С5).

1. Вставьте вертикальный зажим (p) в одно из отверстий (q) в основании (Рис. С6) и продвигайте его пока он не коснется заготовки (Рис. С5).
2. Опустите рычаг (r) вниз, фиксируя заготовку.
3. Чтобы раскрыть зажим (p), поднимите рычаг (r) вверх.



ВНИМАНИЕ: При распиловке снизу вверх всегда используйте вертикальный зажим для заготовки.

Быстрое перемещение зажима (Рис. С1)

Конструкция зажима позволяет производить его быстрое перемещение.

- Для раскрытия зажима, поверните рукоятку (n1) на один-два оборота в направлении против часовой стрелки и отожмите рычаг (n) в направлении рукоятки (n1).

Регулирование положения зажима (Рис. С1 и С6)

Положение зажима можно регулировать в соответствии с положением пильного диска.

1. Потяните рычаг зажима (s) в сторону рукоятки (n1) (Рис. С1) и вытяните центровочный штифт (t), освобождая направляющую (g) (Рис. С6).
2. Передвиньте направляющую (g) на необходимую позицию.
3. Отведите рычаг зажима (s) обратно к столу (i), чтобы зафиксировать направляющую (g) (Рис. С1).



ВНИМАНИЕ: Если зажимная плотность рычага слишком слабая, немного затяните 2 регулировочных болта на упоре.

Установка угла реза (Рис. С1 и С6)

Пила может использоваться для резов под углом до 45°.

1. Потяните рычаг зажима (s) в сторону рукоятки (n1), освобождая направляющую (g) (Рис. С1).
2. Установите направляющую (g) под нужным углом. Угол отображается на градуированной шкале (t1). Для контроля угла используйте край прорези (t2) (Рис. С6).
3. Отведите рычаг зажима (s) обратно к столу (i), чтобы зафиксировать направляющую (Рис. С1).

Если необходима дополнительная фиксация заготовки, угол поперечного реза может быть установлен 90° и 45°.

1. Установите направляющую (g) на одной линии с прорезью (t3), прорезью (t4) или прорезью (t5), чтобы зафиксировать ее под углом 90° или 45° для поперечного реза (Рис. С6).

2. Вставьте штифт (t) через направляющую в одно из отверстий (t6).

Проверка и регулировка градуированной шкалы (Рис. С1, D1 & D2)

1. Потяните рычаг зажима (s) в сторону рукоятки (n1), освобождая направляющую (Рис. С1).
2. Переместите пильную головку вниз и зафиксируйте ее в этой позиции, нажав на фиксатор (u) (Рис. D2).
3. Прижмите угольник (v) к направляющей (g) и левой стороне пильного диска, чтобы выставить угол точно 90° (Рис. D1).



ВНИМАНИЕ: Не касайтесь угольником режущих кромок зубьев пильного диска!

4. Отведите рычаг зажима (s) обратно к столу (i), чтобы зафиксировать направляющую (Рис. С1).
5. Отожмите фиксатор (u) и переведите пильную головку в верхнее стационарное положение (Рис. D2).
6. Проследите, чтобы метка 0° на градуированной шкале (t1) находилась на одной линии с краем прорези (t2) (Рис. D1).
7. При необходимости регулировки выполните следующие действия:
8. Ослабьте винты (w).
9. Выровняйте отметку 0° на шкале (t1) с краем прорези (t2).
10. Затяните винты (w).

Настройка отражателя искр (Рис. E)

1. Ослабьте винт (x).
2. Установите отражатель искр (y) в нужное положение.
3. Затяните винт (x).

Перед началом работ:

- Установите пильный диск соответствующего типа. Используйте только острые или правильно заточенные пильные диски. Максимальная скорость инструмента не должна превышать предельно допустимую скорость пильного диска.
- Проследите, чтобы пильный диск вращался в соответствии

с указательными стрелками на инструменте и на самом диске.

- Надежно закрепляйте обрабатываемую заготовку.
- Убедитесь, что все фиксаторы и зажимы надежно закреплены.
- Всегда правильно устанавливайте отражатель искр.
- Не пытайтесь распиливать очень мелкие детали. Никогда не распиливайте мелкие заготовки, собранные воедино.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



ВНИМАНИЕ: Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.



ВНИМАНИЕ: Для снижения риска получения серьезной травмы, перед регулировкой или снятием/установкой дополнительных принадлежностей или насадок выключайте инструмент и отсоединяйте его от электросети.



ВНИМАНИЕ: Не оказывайте чрезмерного давления на инструмент.



ВНИМАНИЕ: Избегайте перегрузки. Если инструмент перегрелся, дайте ему поработать несколько минут без нагрузки.

Резание (Рис. А)

1. Поместите заготовку вплотную к направляющей (g) и как можно ближе к оператору. Закрепите заготовку с помощью зажима (f).
2. Включите инструмент и потяните вниз основную рукоятку (b), чтобы разрезать заготовку. Перед началом резки дождитесь, пока двигатель наберет полные обороты.
3. Не форсируйте режим резки. Не прилагайте чрезмерные усилия.
4. После завершения разреза выключите инструмент и верните пильную головку в исходное верхнее положение.

Включение и выключение (Рис. А)

Пусковой выключатель (a) находится на основной рукоятке (b).

Чтобы включить инструмент, нажмите пусковой выключатель (a). При резании удерживайте пусковой выключатель нажатым.

Чтобы выключить инструмент, отпустите пусковой выключатель.



ВНИМАНИЕ: Не включайте и не выключайте инструмент, если он находится под нагрузкой.



ВНИМАНИЕ: Не режьте магний!

Транспортировка (Рис. F)

Ваш инструмент оснащён фиксатором (u), который запирает инструмент в нижнем положении для переноски.

Прижмите защитный кожух (d) к столу (i) и зафиксируйте пилу в этом положении, нажав фиксатор (u).

Переносите инструмент, используя ручку для переноски (c).

Чтобы освободить инструмент, вытяните фиксатор (u).

Правильное положение рук во время работы (Рис. А, G)



ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, **ВСЕГДА** правильно удерживайте инструмент, как показано на рисунке.



ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, **ВСЕГДА** надежно удерживайте инструмент, предупреждая внезапные сбои в работе.

Правильное положение рук во время работы: одной рукой возьмитесь за основную рукоятку (b), другой рукой удерживайте заготовку как можно дальше от пильного диска.

- Никогда не держите руки возле режущего элемента.
- Прижимайте заготовку к столу и направляющей во время распиловки. Держите свои руки в положении, как во время работы, пока выключатель не будет отпущен и пильный диск окончательно не остановится.
- Не допускайте перекрещивания рук во время работы с инструментом.
- Твёрдо упирайтесь обеими ногами в пол, чтобы сохранять надлежащий баланс.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш электроинструмент DeWALT рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.



ВНИМАНИЕ: Во избежание травмы, выключите инструмент и отсоедините его от источника электропитания, прежде чем устанавливать и демонтировать принадлежности, выполнять или изменять настройки, а также перед проведением ремонта. Убедитесь, что курковый переключатель находится в положении ВЫКЛ. Непреднамеренный запуск инструмента может привести к получению травмы.



Смазка

Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки.



Чистка



ВНИМАНИЕ: Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий. Выполняйте очистку, надев средство защиты глаз и респиратор утвержденного типа.



ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте растворители или другие агрессивные химические средства для очистки неметаллических деталей инструмента. Эти химикаты могут ухудшить свойства материалов, примененных в данных деталях. Используйте ткань, смоченную в воде с мягким мылом. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь

инструмента; ни в коем случае не погружайте какую-либо часть инструмента в жидкость.

Дополнительные принадлежности



ВНИМАНИЕ: Поскольку принадлежности, отличные от тех, которые предлагает DeWALT, не проходили тесты на данном изделии, то использование этих принадлежностей может привести к опасной ситуации. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только рекомендованные DeWALT дополнительные принадлежности.

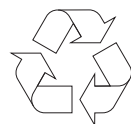
По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваше изделие DeWALT или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма DeWALT обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий DeWALT. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис

DEWALT по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров DEWALT и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: **www.2helpU.com**.

ДеВОЛТ

гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия ДеВОЛТ и выражаем признательность за Ваш выбор.
- 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
- 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
- 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку изделия на сервисной станции.
5. В течение 12 месяцев со дня продажи производитель гарантирует бесплатную проверку изделия и рекомендации по замене нормально изнашиваемых частей.
6. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
7. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.

8. Гарантийные обязательства не распространяются:
- 8.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
- 8.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
- 8.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
- 8.1.3. Применения изделия не по назначению.
- 8.1.4. Стихийного бедствия.
- 8.1.5. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
- 8.1.6. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- 8.1.7. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
- 8.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
- 8.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пильные диски, сверла, буры и т. п.
- 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



ME 77



007

Блэк энд Деккер Гмбх
Блэк энд Деккер Штрассе, 40
65510 Идштайн, Германия

